**Проект: Содействие развитию первичного здравоохранения в Кыргызстане**

**PN: 19.2131.1-001.00 (Кыргызстан)**

**Краткая информация о проекте**

Модуль технического сотрудничества (ТС) "Содействие развитию первичного здравоохранения в Кыргызстане" является частью германской программы сотрудничества в области развития "Здоровье в Кыргызстане" со следующей целью программы: "Обеспечить доступ всех групп населения, особенно в сельской местности, к базовым медицинским услугам , основанным на международных стандартах и устойчиво финансируемым медицинским услугам". Программа реализуется Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH по поручению Федерального министерства экономического сотрудничества и развития Германии (BMZ) и в партнерстве с Министерством здравоохранения Республики Кыргызстан в течение 3 лет (01/2021 - 12/2023) в Кыргызстане.

Целью нового модуля ТС является "улучшение качества медицинских услуг в сфере охраны здоровья матери и ребенка, особенно на уровне ПМСП в Чуйской области и г.Ош". Целевой группой является все население Кыргызстана, в особенности беременные женщины, матери и новорожденные в пилотных регионах Чуйской области и г.Ош. Беременные, женщины после родов и их новорожденные в Кыргызстане все еще умирают от осложнений, которые можно было бы диагностировать на ранних стадиях беременности (профилактика) и лечить соответствующим уходом на ранних стадиях беременности (профилактика) и после родов (послеродовой уход). Качество услуг на уровне ПМСП в настоящее время недостаточно, особенно для беременных женщин, матерей и новорожденных из сельской местности (основная проблема).

Для решения основной проблемы модуль ТС сосредоточен на трех результатах:

**Результат 1** направлен на улучшение работы системы здравоохранения на уровне ПМСП в целевых регионах, особенно управления ПМСП, включая медицинские услуги, социальные детерминанты здоровья и консультировании и уходе за беременными женщинами, матерями и новорожденными. Он также был направлен на повышение осведомленности населения о безопасном материнстве с точки зрения медицинского страхования, гарантированного государством пакета пособий и социальных льгот.

**Результат 2** направлен на улучшение обеспечения качества услуг здравоохранения в области здоровья матери и ребенка и сексуального и репродуктивного здоровья и прав (СРЗП).

**Результат 3** рассматривает кадровый состав медицинских работников с учетом требований ПМСП с акцентом на укрепление здоровья и повышает компетентность (знания, навыки и отношение) медицинского, социального и административного персонала на уровне ПМСП. Он объединяет аспекты управления человеческими ресурсами (например, планирование и набор персонала, должностные инструкции) и квалификации персонала.

**Контекст**

В этом году завершается кыргызско-германский проект, отмечающий 3 года совместного сотрудничества и работы. Создание видеоотчета позволит всесторонне и доступно осветить достижения и влияние проекта. Это позволит представить данные, статистику и истории успеха в более увлекательной и запоминающейся форме, что сделает результаты проекта более доступными и понятными для широкой аудитории. Видеоотчет послужит прозрачным инструментом коммуникации, и позволит донести результаты проекта до заинтересованных сторон, партнеров, бенефициаров и широкой общественности.

В видеоотчете будут показаны совместные усилия и вклад всех участвовавших в проекте партнеров.

С точки зрения управления знаниями видеоматериал создаст долговременное наследие и даже после завершения проекта будет служить ценным ресурсом для будущих семинаров, конференций и тренингов по обмену передовым опытом и уроками, извлеченными из проекта в области здравоохранения. Это будет способствовать совершенствованию будущих инициатив в области развития. И, наконец, видеоотчет - это возможность отметить упорный труд и преданность делу всех, кто причастен к успеху проекта: медицинских работников, бенефициаров и партнеров.

Поэтому GIZ ищет производственную компанию, имеющую большой опыт в документировании проектов развития в социальной сфере, для создания видеоотчета о проекте.

**Цель (цели) тендера**

Целью краткосрочных консультационных услуг является создание 1 видеоматериала на кыргызском и английском языках (по 10 мин. для каждой языковой версии) с русскими субтитрами, документирующего результаты кыргызско-германского проекта по продвижению первичной медицинской помощи в Кыргызстане, подчеркивающего сотрудничество и совместные достижения, ставшие возможными благодаря нашему партнерству, с видеосъемкой на объектах партнеров (Чуй: Токмок, Аламудун, Иссык-Ата и г.Ош) и интервью с партнерами. Полный список объектов проекта и ключевых заинтересованных сторон приведен в Приложении 1.

GIZ ищет подрядчика на предполагаемый срок действия контракта - с августа 2023 г. по 20 октября 2023 г.

**Специфические задачи / объем работ**

Подрядчик должен оказать следующие работы/услуги: Создать видеоотчет на кыргызском языке с русскими субтитрами (не более 10 минут) и продублировать этот же видеоотчет на английском языке с русскими субтитрами, документирующие результаты кыргызско-германского проекта по продвижению первичной медицинской помощи в Кыргызстане, подчеркивающие сотрудничество и совместные достижения, ставшие возможными благодаря всеобщему партнерству.

|  |
| --- |
| **Предпроизводственный этап** |
| Разработка сценария | Компания, занимающаяся производством видеоматериалов, будет работать в тесном сотрудничестве с командой проекта над созданием хорошего сценария, в котором будут описаны повествование, структура и основные идеи видеоотчета. Основное внимание в сценарии должно быть уделено демонстрации совместных достижений и влияния проекта. Проектная группа должна утвердить сценарий до начала производства. |
| Планирование & координация | Производственная группа проведет встречи с командой проекта, партнерами, медицинскими работниками, бенефициарами и другими заинтересованными сторонами, чтобы понять цели, этапы и истории успеха проекта. Они также согласуют графики интервью и места проведения съемок. |
| Язык | Производственная компания разработает стратегию создания видеоролика на двух языках: кыргызском и английском, с добавлением русских субтитров. Команда обеспечит плавные переходы между языками и точное субтитрирование для эффективного охвата разнообразной аудитории. Команда проекта окажет поддержку производственной группе в вопросах терминологии и понимания языка проекта. |
| **Производственный этап** |
| Съемка интервью и B-poll | Съемочная группа проведет интервью на местах с ключевыми партнерами, медицинскими работниками, бенефициарами и командой проекта. Полный список объектов проекта и ключевых заинтересованных сторон приведен в Приложении 1. Пожалуйста, не забудьте добавить соответствующие расходы на проезд (транспорт, проживание и суточные) к местам расположения объектов проекта.Кроме того, необходимо сделать подсьемки для демонстрации результатов проекта, медицинских учреждений и инициатив. |
| Высококачественное оборудование | Производственная компания должна использовать высококачественные камеры, звуковое оборудование, освещение и аксессуары для обеспечения визуального и звукового совершенства видеоролика. |
| Многоязычное интервью | Сьемочная группа должна проводить интервью на кыргызском, английском и русском языках, в зависимости от языковых предпочтений собеседника. |
| **Постпроизводственный этап** |
| Видеомонтаж | Квалифицированные видеоредакторы должны объединить интервью, материалы B-роликов (подсьемок) и визуальные материалы проекта, чтобы создать последовательное и увлекательное повествование. В процессе монтажа основное внимание должно быть уделено созданию интересной истории, подчеркивающей совместные достижения проекта. |
| Субтитры | Для обеспечения понимания видеоматериала широкой аудиторией он будет снабжен субтитрами на русском языке. Производственная компания обеспечит точный перевод и соответствующую синхронизацию субтитров. |
| Звуковое оформление и музыка | Для улучшения звукового сопровождения ролика Команда постпродакшена должна улучшить качество звука в ролике, обеспечив четкость речи и добавив соответствующую фоновую музыку для создания кинематографического эффекта. Фоновая музыка должна соответствовать культурным особенностям Кыргызстана. |
| Цветокоррекция | Цвет и тональность видеоролика должны быть скорректированы с помощью цветокоррекции для повышения визуальной выразительности и сохранения целостности всего ролика. |
| **Анализ и окончательная доработка** |
| Обратная связь | Производственная компания предоставит черновой версию видеоролика команде проекта для сбора отзывов и внесения необходимых изменений. |
| Окончательная обработка | После того, как все комментарии будут собраны, окончательные версии 10-минутного видеоролика, а также версии с субтитрами на кыргызском и английском языках будут представлены в соответствующих форматах для трансляции в интернете и публичного показа. |
| График и управление процессом | Видеопроизводственная компания должна придерживаться предложенного графика, обеспечивая эффективное и своевременное выполнение каждого этапа производственного процесса.Для поддержания прозрачности и открытости общения команде проекта будет предоставляться регулярная информация о ходе работ. |
| Авторские права и разрешения | Все материалы, созданные в результате работы с продюсерской компанией, остаются собственностью GIZ/МЗ КР. Продюсерская компания получит все необходимые авторские права и разрешения на использование музыки, видеоматериалов и интервью, включенных в видеоролик, в соответствии с требованиями GDPR Европейского Союза. |

**Результаты / итоговые материалы**

* 10-минутный видеоролик на кыргызском языке с русскими субтитрами и такой же 10-минутный видеоролик на английском языке с русскими субтитрами.
* Видеофайлы в соответствующих форматах для трансляции в интернете и публичного показа.
* Кадры высокого разрешения из видеоролика для рекламных целей.
* Все необходимые лицензии и разрешения на использование музыки, видеоматериалов и интервью в соответствии с ЕС GDPR. Примечание: GIZ предоставит формы для получения согласия на использование видео.

**Предлагаемые сроки**

* Пре-продакшн: 2 недели
* Производство: 3 недели
* Пост-продакшн: 3 недели
* Рецензирование и финализация: 1 неделя

Общее ориентировочное время: 9 недель

**Требуемая квалификация и опыт компании-консультанта:**

* Более 5 лет опыта работы в создании высококачественных документальных или коммерческих видеороликов с акцентом на проекты в области социального развития.
* Экспертные знания в области повествования и способность представлять сложную информацию в ясной и доступной форме
* Владение кыргызским, английским и русским языками для обеспечения требований к многоязычности видеоролика
* Опыт работы с местными НПО, международными организациями;
* Наличие технических возможностей для создания видеороликов в формате Full HD с использованием инфографики и анимации
* Обязательное соблюдение налогового законодательства / Регистрация юридического лица, ИП или электронный патент
* Желательно знание/опыт работы в сфере здравоохранения и чувствительность к культурным и социальным аспектам Кыргызстана

Заинтересованная производственная компания представляет техническое и финансовое предложение с описанием своего опыта, а также портфолио предыдущих работ.

**Техническое предложение должно включать:** (a) Письмо о заинтересованности с указанием причин, по которым Вы считаете, что Ваша компания подходит для выполнения данного задания; (b) Предлагаемый план содержания видеоматериалов с указанием сроков и кратким описанием содержания; (c) Не менее двух ссылок на образцы работ, демонстрирующих наиболее значимые прошлые работы; (d) Резюме команды и функциональные обязанности ключевых сотрудников, которые будут участвовать в создании видеоматериалов; (f) Копия свидетельства о регистрации компании/организации и регистрации НДС/PAN

**В финансовом предложении должны быть указаны** четкая общая стоимость конечного продукта с подробной разбивкой предполагаемых затрат, включая предполагаемые дни съемок, производственную группу, дни монтажа, командировочные расходы и т.д. Финансовое предложение должно быть составлено в национальной валюте (кыргызских сомах). Оценка финансового предложения основывается на достижении желаемого результата за минимально возможный гонорар. Для целей наших внутренних расчетов и последующих контрактов мы также просим Вас указать дневную ставку, используемую в тендере. Разбивка по дням не требуется. Контракт не включает и не предусматривает оплату медицинского страхования, налогов и больничных дней.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

|  |
| --- |
| **Объекты и партнеры по реализации проекта** |
| Бишкек\* | Министерство здравоохранения |
|  | Фонд обязательного медицинского страхования |
|  | Центр электронного здравоохранения |
|  | Кыргызский государственный медицинский институт переподготовки и повышения квалификации им. С. Б. Даниярова |
| Город Ош | Ошский Центр Семейной Медицины + 4 филиала |
|  | Станция скорой помощи г. Ош |
| Чуй | Чуйский областной центр семейной медицины (село Лебединовка) |
|  | Чуйский центр общеврачебной практики  |
|  | Иссык-Атинский центр общеврачебной практики  |

\*Список партнеров для интервью в Бишкеке будет уточнен в процессе разработки сценари